

# *Eye-Pal<sup>®</sup> Ace*

Transportabel Scanner og Læseenhed  
Brugervejledning - DANSK OVERSÆTTELSE  
AF INSTRULOG A/S



Freedom Scientific, Inc.

[www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com)

440800-001 Revision A

Freedom Scientific, Inc., 11800 31st Court North, St. Petersburg, Florida 33716-1805, USA  
www.FreedomScientific.com. Dansk oversættelse af Instrulog A/S - www.instrulog.dk.

© 2015 Freedom Scientific, Inc. og Instrulog A/S. Alle rettigheder forbeholdes. Eye-Pal® er et varemærke ejet af Freedom Scientific, Inc. i USA og andre lande. Informationer i dette dokument kan ændres uden varsel. Ingen afsnit eller dele af denne udgivelse må reproducere eller overføres i nogen form, elektronisk som mekanisk, og i alle sammenhænge, uden en skriftelig tilladelse givet af Freedom Scientific.

Informationer i dette dokument kan ændres uden varsel. Ingen afsnit eller dele af denne udgivelse må reproducere eller overføres i nogen form, elektronisk som mekanisk, og i alle sammenhænge, uden en skriftelig tilladelse givet af Freedom Scientific.

For at registrere dit produkt, besøg venligst <http://www.freedomscientific.com/forms/ProductRegistration>.

## Sikkerhed og vedligeholdelse

Bemærk følgende retningslinjer for at holde dit udstyr i god stand og sikre korrekt brug:

Læs instruktionerne i denne brugervejledning før du begynder at benytte udstyret.

Forsøg ikke selv at reparere eller åbne produktet. Produktet indeholder ingen selvudskiftelige reservedele.

Hold produktet væk fra våde områder, regn og væsker samt høj fugtighed. Sænk ikke enheden i vand. Sænk ikke enheden i vand.

Benyt altid produktet i områder med temperaturer på mellem 10° og 40° C (50° og 104° F).

Opbevar altid enheden hvor temperaturen er mellem -20° og 65° C (-4° og 149° F).

Benyt altid enheden på en stabil, flad og hård overfalde, såsom et bord.

Ved rensning af skærmen, fjern strømforsyningen og anvend en lille mængde ikke-slibende rensmiddel, såsom følgende, på en blød, fnugfri klud og tør forsigtigt:

- Vand
- Rensebenzin
- Petroleum benzene
- Eddike blandet med vand i et forhold ikke større end 10 procent eddike. For eksempel 1,5 spiseske eddike pr. 100 ml. vand

### **BEMÆRK:**

Tryk ikke unødigt hårdt på skærmen. Spray ikke rensmiddel direkte på førnævnte elementer. Benyt ej heller rensmiddel der indeholder følgende stoffer: Acetone, ethyl alkohol, ethyl acid, ammoniak eller metylklorid.

Ved rensning af resten af enheden, vær sikker på at strømforsyningen er fjernet. Benyt en let fugtig, blød og ren klud med vand eller et mildt rengøringsmiddel.

<b>Eye-Pal® Ace</b> .....	i
Transportabel Scanner og Læseenhed Brugervejledning - DANSK OVERSÆTTELSE AF INSTRULOG A/S .....	i
Sikkerhed og vedligeholdelse .....	ii
<b>Introduktion</b> .....	1
Medfølger .....	1
<b>Det Generelle</b> .....	2
Læsning/Kamera .....	2
Belysning.....	2
Højtalere.....	2
Position .....	2
Knapper, Kontroller, Tilslutninger.....	2
Øverste række knapper .....	3
Hjem knap: .....	3
Lydstyrke drejeknap: .....	3
Navigationsknapper: .....	3
Valg knappen: .....	3
Højre Hjul: .....	4
Venstre Hjul:.....	4
Scan knappen:.....	4
Tilbage knappen: .....	4
Hovedtelefon port: .....	4
Tilslutninger og Tænd/Sluk knap.....	5
Strøm og Batteri.....	6
Tænd/Sluk knap.....	6
Lysindikator for strøm .....	6

Tænd for enheden.....	6
Standby tilstand.....	6
Tjek batteri status.....	6
Opladning af batteriet.....	7
Udskiftning af batteriet.....	7
Navigation og Indstillinger.....	7
Hovedmenu oversigt.....	7
Scan og Læs.....	8
Læsetilstand.....	9
Indstillinger for oplæsningstilstand.....	9
Teksttilstand.....	10
Generiske Scan og Læs indstillinger.....	11
Dokument håndtering.....	11
Gemme dokumenter og bøger.....	11
Gem et ensidet dokument.....	12
Gem et flersidet dokument eller bog.....	12
Åben et dokument eller en bog.....	13
Konvertering til tekst eller MP3.....	13
Bognavigation.....	13
Slette et dokument.....	14
Forstørrelse.....	14
Kalender/Begivenheder.....	14
Billedalbum.....	16
Ur/Alarm.....	17
Indstillinger.....	18
Hjælp.....	19
<b>Appendiks A: Sikker brug af Ace.....</b>	<b>20</b>
<b>Appendiks B: Fejlfinding.....</b>	<b>21</b>
Strøm/Batteri/Tilslutninger.....	21

Scan og Læs applikationen.....	21
Skift til/fra Tabel tilstand .....	21
Fejlfinding: Kalender applikationen.....	22
<b>Appendiks C: Braille display information.....</b>	<b>23</b>
Del A: Anvend et braille display sammen med Ace .....	23
Del B: Understøttede braille displays og tilsvarende display kombination .....	24
Freedom Scientific Focus 14 .....	25
ALVA BC640.....	27
APH Refreshabraille 18 .....	29
HIMS Braille Edge 40.....	31
Baum SuperVario2 40 and HumanWare/PDI Brailiant 40.....	33
HumanWare Brailiant BI40.....	35
<b>Appendiks D - Service og Support .....</b>	<b>37</b>



Tillykke med din nye Eye-Pal® Ace.

Eye-Pal Ace (herefter benævnt Ace) er en transportabel, elektronisk tekst-til-tale enhed til mennesker med et synshandicap. Ace er kompatibel med udvalgte braille displays som giver direkte adgang til konverteringen af tekst til punktskrift.

Enheden kendetegnes ved det spændende design med simple knapper, den indbyggede højtaler og et genopladeligt og udskifteligt batteri og en 10-tommer stor indbygget skærm. Teksten vises i forstørret skrift og læses op med en naturligt klingende stemme. Ace kan blandt andet fremvise billeder som et fotoalbum, forstørre elementer, vække dig med en alarm samt påminde dig om aftaler.

Har du spørgsmål eller forslag, kontakt da venligst din forhandler som beskrevet i *Appendiks D - Service og Support* på side 37. Vi sætter stor pris på din feedback og håber du har stor glæde af Eye-Pal® Ace.

### Medfølger

- Ace enheden (med genopladeligt og udskifteligt batteri)
- Ace strømforsyning (som består af en rektangulær boks der måler cirka 10 x 5 x 2 med en ledning monteret)
- Ace strømledning  
(en ledning med et stort stik i den ene ende og et mindre stik i den anden)
- Brugervejledning
- Placeringsark

## Læsning/Kamera

Ace enheden har to 5 megapixel kameraer der arbejder sammen når der tages et billede af dit materiale. Placer dokumentet i landskabsposition, direkte langs fronten på enheden. Kameraerne får det fulde overblik over materialet ved letter/A4 papir (21,5 x 28 centimeter).

## Belysning

Begge kameraer genererer automatisk passende belysning når enheden tager et billede. Der er derfor ikke behov for ekstern belysning, selv ikke i mørke rum.

## Højtalere

Al materiale med udskrevet tekst der placeres foran Ace kan blive oplæst via de indbyggede højtalere. Alternativt kan hovedtelefoner eller braille displays tilsluttes og Læsetilstand kan ændres til Teksttilstand såfremt man har behov for at læse i ro.

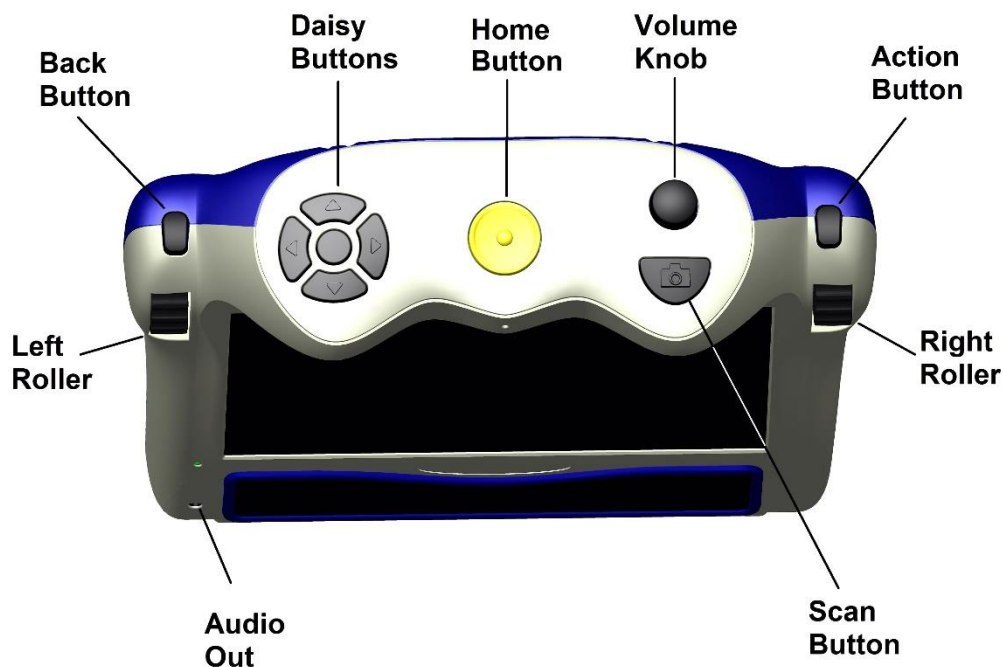
## Position

På toppen af enheden i venstre side finder du et sæt navigationsknapper, i midten en stor rund knap, en lydstyrke drejeknap længere til højre bagerst og en halvmåne formet scan knap. På fronten af enheden finder du selve skærmen samt to rullehjul (hjul) i hver side øverst. Når du placerer Ace enheden for at scanne et dokument, placer enheden på en lige overflade med fronten af enheden pegende mod dig og med knapperne på toppen pegende op mod loftet. Enheden skal være placeret i denne oprejste og vandrette position når du scanner et dokument, men når dokumentet er scannet kan du holde enheden som du finder mest komfortabelt når du lytter eller læser.

## Knapper, Kontroller, Tilslutninger

De følgende diagrammer har illustrationer over enheden, hvor det første viser toppen og fronten og det andet diagram venstre side. Alle betjenings- og kontrol knapper defineres. Under hvert diagram beskrives hver betjenings- og kontrol knap. Såfremt du læser denne manual via enheden skal du være opmærksom på at definitionen af diagrammerne ikke konverteres til ord. En fuld beskrivelse af hvert defineret element starter efter hvert diagram.





## Øverste række knapper

### Hjem knap:

En stor rund knap lokaliseret på toppen i midten af enheden. Tryk så snart du ønsker at gå til hovedmenuen.

### Lydstyrke drejeknap:

Er lokaliseret i det øverste højre hjørne, på toppen af enheden. Drej denne med uret for at øge lydstyrken og drej modsat urets retning for at mindske lydstyrken.

### Navigationsknapper:

Disse er lokaliseret på den venstre del af toppen. Navigationsknapperne består af i alt fem knapper: Fire pileknapper og en rund knap placeret i midten. Funktionerne for hver af disse navigationsknapper forklares senere, da det kommer an på hvilken applikation der benyttes.

### Valg knappen:

Er lokaliseret på den højre side af enheden oven over det Højre Hjul. Tryk på denne knap for at vælge det aktuelle menu element. I Læsetilstand benyttes denne knap til at pause og starte en oplæsning.

### **Højre Hjul:**

Er lokaliseret på højre side på fronten af enheden. Drej enten op eller ned for at navigere gennem menu elementerne. I Læsetilstand, benyt dette hjul til at gå op eller ned til forrige eller næste linje.

### **Venstre Hjul:**

Er lokaliseret på venstre side på fronten af enheden. Drej det op ad for at øge tekststørrelsen eller ned for at mindske tekststørrelsen. Alternativt kan, i Indstillinger menuen, det venstre hjuls funktioner nemt ændres til at kontrollere læsehastigheden frem for tekststørrelsen.

### **Scan knappen:**

Scan knappen er formet som en halvmåne og lokaliseret på toppen i højre side af enheden, lige foran Lydstyrke drejeknappen. Denne benyttes til at tage et billede af den tekst du ønsker at scanne.

### **Tilbage knappen:**

Denne knap er lokaliseret oven over det venstre hjul. Når du fra hovedmenuen vælger et element såsom Ur eller Indstillinger kan du tilgå yderligere funktioner og undermenuer. Når du vælger en funktion eller undermenu, tryk på Tilbage knappen for at vende tilbage til forrige element.

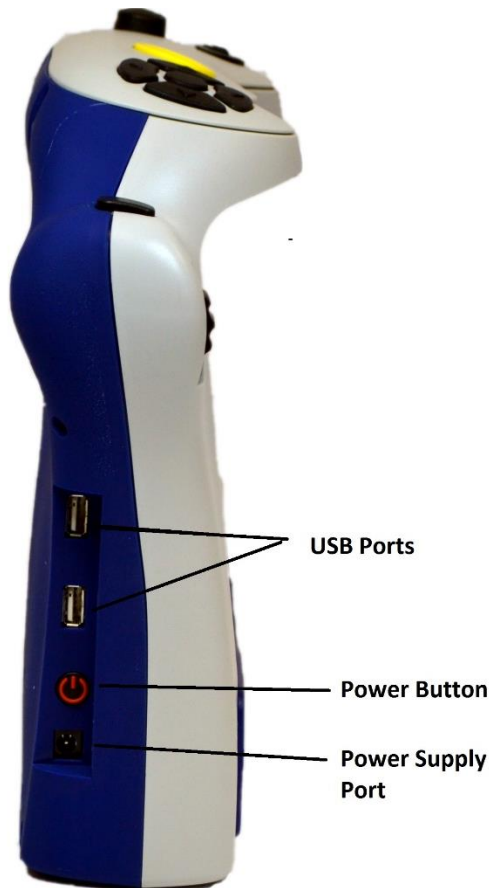
Forsøger du at slette et dokument, en bog eller et foto og kommer du til at vælge det forkerte, kan du også trykke på Tilbage knappen for at annullere handlingen når du bliver bedt om at bekræfte sletningen.

Ydermere kan Tilbage knappen benyttes i Scan og Læs funktionen efter indscanning af et dokument for at scanne et nyt dokument.

### **Hovedtelefon port:**

En 3.5mm hovedtelefon port er lokaliseret på fronten af enheden i det nederste venstre hjørne. Porten kan benyttes til at tilkoble eksterne højttalere eller hovedtelefoner.

## Tilslutninger og Tænd/Sluk knap



På venstre side af enheden finder du forskellige porte samt en knap placeret vertikalt. Den første port nederst benyttes til tilslutning af strømforsyning. Lige oven over denne finder du Tænd/Sluk knappen. Over Tænd/Sluk knappen er to USB porte placeret. For at opsummere, benyt det Højre Hjul for at navigere gennem menu elementerne og Valg knappen for at vælge et givent element. Benyt Tilbage knappen i en undermenu for at vende tilbage til det forrige punkt. Benyt Hjem knappen for at gå tilbage til Hovedmenuen.

**Bemærk venligst:** For at opnå den bedste lyd kvalitet når du skal stemmeoptage en aftale i Kalender funktionen eller når du skal stemmeoptage en titel til et album anbefales det at optage **uden** strømforsyning tilsluttet. Såfremt du har strømforsyning tilsluttet kan du blot tage den ud til du har lavet optagelsen.

I gennem denne manual vil du støde på “naviger til og vælg” instruktionen for at tilgå forskellige funktioner og elementer. I hvert tilfælde vil det betyde at du skal benytte det Højre Hjul for at navigere til og Valg knappen for at vælge funktionen/elementet.

## Strøm og Batteri

### Tænd/Sluk knap

Tænd/Sluk knappen er lokaliseret på den venstre side ned mod bunden, lige oven over den lille runde port til strømforsyningen.

### Lysindikator for strøm

Over Tænd/Sluk knappen er der placeret en lysindikator. Indikatoren vil lyse stabil grøn når enheden er tændt, blinke når enheden er i standby tilstand og være slukket når enheden er slukket. Indikatoren vil lyse rødt når enheden er slukket og tilsluttet en strømforsyning, og lyse orange når den er tændt og bliver ladet op.

### Tænd for enheden

Tryk på Tænd/Sluk knappen for at tænde for Ace. Opstarten indikeres med en serie af lydssignaler og tager omkring 60 sekunder. Når Ace er startet op og klar vil du høre følgende annoncering: "Hovedmenu: Scan og Læs".

### Standby tilstand

Hvis din enhed er tændt og arbejder på batteri og du ikke benytter den i et stykke tid vil den automatisk gå i standby tilstand for at spare på batteriet. Som standard vil enheden gå i standby efter fem minutters inaktivitet. Du kan angive en anden tidsperiode før enheden går i standby ved at vælge Indstillinger i Hovedmenuen og navigere til Generelle Indstillinger. Herefter, naviger til "Tid indtil standby". Rul ned i gennem de forskellige tidsangivelser og vælg den ønskede.

En kort serie af lydssignaler indikerer at enheden er på vej i standby tilstand og lysindikatoren begynder at blinke som indikation på at den er i standby. Tryk blot på Tænd/Sluk knappen for at starte Ace op igen.

Det tager omkring 15 sekunder at "vække" Ace. Efter et par lydssignaler er enheden igen klar til brug. Du vender tilbage til den samme funktion/element hvor Ace befandt sig da den gik i standby tilstand. For at finde ud af i hvilken menu du befinder dig, tryk på den midterste navigeringsknap. For at vende tilbage til Hovedmenuen, tryk på Hjem knappen.

### Tjek batteri status

Du kan tjekke batteri status hurtigt ved at trykke på den midterste runde navigeringsknap. Ace vil annoncere hvilken menu du befinder dig i og status på batteriet.

Batteri status kan også ses under Indstillinger og Status. For at komme til Status menuen fra Hovedskærmen, naviger til og vælg Indstillinger. Rul ned og vælg Status.

(Batteriniveauet angives i procent og vises også på skærmen). "100%" betyder at batteriet er fuldt opladet. Hvis niveauet er under 15% skal enheden tilsluttes en strømforsyning. Ace kan sagtens blive benyttet mens den oplader.

### **Opladning af batteriet**

VIGTIGT: Før du tager Ace i brug første gang skal batteriet oplades fuldstændigt og dette tager cirka fire timer. For at oplade enheden skal du benytte den medfølgende strømforsyning og gøre følgende: Tilkoble først stikket i enden af strømkablet til porten i selve strømforsyningen, i den ene ende af den rektangulære boks. Efterfølgende, forbind den ene ende af kablet på strømforsyningen til porten i Ace enheden. Slutligt, tilslut til et vægstik.

Benyt venligst ikke Ace enheden mens den oplader første gang. Senere hen kan du sagtens benytte den mens den bliver opladet. Generelt tager en fuld opladning af et helt tomt batteri cirka fire timer. Et fuldt opladet Ace batteri har ligeledes en kapacitet på fire timers kontinuerligt brug.

Af sikkerhedsårsager, benyt kun den strømforsyning der fulgte med enheden fra Freedom Scientific, Inc.

### **Udskiftning af batteriet**

Når batteriet i din enhed når enden på sin levetid kan et nyt bestilles direkte hos din forhandler der solgte dig enheden i første omgang. Nederst på bagsiden af enheden er der et batterikammer med et dæksel over der sidder fast med fire skruer. For at installere et nyt batteri, fjern de fire skruer og tag batteriet ud. Placer det nye batteri akkurat som det originale du lige har fjernet, og monter dækslet igen.

## **Navigation og Indstillinger**

Denne sektion omhandler Hovedmenuen og de tilhørende elementer og hvordan du navigerer gennem diverse funktioner, herunder Scan og Læs. Lad os starte med at trykke på Hjem knappen for at komme direkte til Hovedmenuen.

### **Hovedmenu oversigt**

- Scan og Læs
- Dokument Håndtering
- Zoom
- Kalender (Inkluderer en Begivenheds funktion)
- Billedalbum
- Ur (Inkluderer en alarm funktion)

- Indstillinger
- Hjælp

## Scan og Læs

Denne funktion gør dig i stand til at læse trykt tekst såsom breve, bøger, varedeklarationer og medicin mærkater, herunder også det med småt. Ace enheden læser den printede tekst højt for dig (med mindre et braille display benyttes), og viser den aktuelle tekst på skærmen. Scannet materiale kan gemmes til senere brug. Instruktioner for at gemme dokumenter gives under Administrer dokumenter sektionen.

### *Placering af et dokument*

Ace kan scanne og oplæse dokumenter der passer ind i en ramme på 22 centimeter gange 28 centimeter direkte foran enheden, på en plan overflade. Brug din Ace's fysiske form som en måleenhed og placer således den lange side af dokumentet du ønsker at læse op mod enhedens lange side. Hvordan du vender dokumentet er ikke relevant for genkendelsen af teksten.

Såfremt du ønsker at scanne og læse et dokument der er mindre end de angivne 22 x 28 centimer anbefales det at placere dokumentet på et blankt stykke papir, og derved opnå det bedste resultat. Ligeledes anbefales det at placere mindre dokumenter længere til højre fremfor i centrum af det blanke stykke papir.

### *Scanning og læsning af trykt materiale*

Følgende sektion giver dig vejledning til Scanning og Læsning af dokumenter ved hjælp af tekst og tale tilstand. Såfremt du foretrækker at læse via et braille display, se venligst Appendiks C på side 23.

### *Scanning og Læsning uden et braille display*

Tænd for din Ace enhed med Tænd/Sluk knappen. Efter diverse lydsignaler vil du høre annonceringen: "Hovedmenu: Scan og Læs". Tryk på valg knappen for at vælge Scan og Læs applikationen. Lyset til kameraet vil automatisk tænde som standard. Hvis du befinder dig tæt på et vindue og der er stærk sollys har du mulighed for at slukke for lyset ved at trykke på navigeringsknappen der peger ned ad. Ace vil annoncere, "Lys fra." Tryk på den samme knap igen for at tænde for lyset.

Placer dit dokument foran enheden som beskrevet ovenfor.

Tryk på scan knappen én gang – du vil høre en lukkelyd. Din Ace enhed starter med at oplæse stort set med det samme efter signalet. Tryk ikke på andre knapper før Ace er begyndt at læse da dette vil afbryde scanne/læse processen.

**Bemærk venligst:** Scanner du et dokument eller et objekt med en meget lille skrift anbefales det at placere det under det højre kamera og trykke og holde på scan knappen i to sekunder for at opnå den bedste fokus og derved det bedste resultat.

## Læsetilstand

Det indscannede materiale bliver tilgængeligt i:

- Oplæsningstilstand: Praktisk når tekst skal oplæses - denne er standard
- Teksttilstand: Praktisk når du skal læse tekst på skærmen uden et lyd.

Læsetilstanden kan ændres under Indstillinger applikationen. For at gennemføre en ændring skal du fra Hovedmenuen rulle ned til Indstillinger. Herefter rul til Generelle Indstillinger. Og rul til og vælg Læsetilstand. Rul til sidst til den ønskede tilstand (Oplæsningstilstand eller Teksttilstand), og angiv denne ved hjælp af valg knappen.

## Indstillinger for oplæsningstilstand

### *Læsehastighed:*

Denne indstilling lader du justere hastigheden hvorved et dokument skal oplæses. Såfremt du ønsker at kunne justere læsehastigheden med det venstre hjul mens du får et dokument læst op kan du under Generelle Indstillinger vælge at venstre hjul skal ændre netop dette. Du kan også angive læsehastigheden fra Generelle Indstillinger menuen som vil blive husket for fremtidige dokumenter. Som standard er det venstre hjul sat til at justere skriftstørrelsen som gør dig i stand til at ændre på størrelsen på teksten mens Ace læser. Hvis du foretrækker at det venstre hjul skal kontrollere læsehastighed fremfor at kontrollere skriftstørrelsen skal du angive det venstre hjul til "Læsehastighed" ved at gøre følgende:

Fra Hovedmen, rul til og vælg Indstillinger og herefter "Generelle Indstillinger". Rul herefter til og vælg Venstre hjul funktion. Til sidst, angiv Læsehastighed.

For at ændre og angive en fast hastighed for oplæsning, naviger til Indstillinger fra Hovedmenuen. Rul herefter til Generelle Indstillinger. Rul og vælg så Læsehastighed. Efter, rul mellem de forskellige nivauer for hastighed fra 1 (langsomst) til 10 (hurtigst). Stop op ved den hastighed du foretrækker og angiv denne ved at trykke på valg knappen.

### *Talesyntese/Sprog:*

For at justere indstillingerne for din foretrukne talesyntese eller sprog, naviger til Indstillinger fra Hovedmenuen. Rul til og vælg Generelle Indstillinger. Rul og vælg

herefter Talesyntese\*. Efterfølgende, rul gennem de forskellige sprog/syntese kombinationer og vælg den du ønsker at benytte.

Talesyntesen og det sprog dit dokument er skrevet i er nødt til at matche for at kunne fungere optimalt.

\*Bemærk venligst: Der er også en indstilling der hedder Stemme fremfor Talesyntese. Stemme indstillingen benyttes til at angive den ønskede stemme der bruges til at annoncere menu elementer og vejledninger i enheden mens Talesyntese er den stemme/sprog der vil oplæse dine tekster.

### ***Navigation gennem tekst:***

De fem navigationsknapper og højre hjul benyttes til at navigere gennem tekst.

- Tryk på venstre eller højre pile knap for at, gentagende gange, at rykke gennem de forrige eller de følgende ord.
- Tryk på op eller ned pile knapperne for at, gentagende gange, rykke til det forrige eller næste afsnit.
- Tryk og hold navigationsknappen i midten mens du flere gange trykker på højre pile knap for at stave dig i gennem det aktuelle ord fremad.
- Tryk og hold navigationsknappen i midten mens du flere gange trykker på venstre pile knap for at stave dig i gennem det aktuelle ord bagud.
- Rul op eller ned med det højre hjul for at navigere til forrige eller næste linje.
- Tryk samtidigt på op og ned pile knapperne for at få oplyst hvilken vej dokumentet vender.
- Tryk på venstre og højre pile knapperne samtidigt for at skifte mellem kolonne og tabel tilstand.

Tryk på valg knappen for at pause eller genoptage en oplæsning. Alternativt kan du, under Indstillinger, angive at den midterste navigeringsknap skal agere som pause/afspil knap.

### **Teksttilstand**

I teksttilstand er den indscannede tekst vist op skærmen, men den vil ikke blive oplæst med mindre du trykker på valg knappen. Som standard er enheden indstillet til at ændre på forstørrelsen ved at benytte det venstre hjul. Såfremt du tidligere i Indstillings menuen har ændret at det venstre hjul skal kontrollere læsehastigheden skal du ændre dette igen såfremt den skal kontrollere forstørrelsen i stedet for.



## Generiske Scan og Læs indstillinger

Følgende indstillinger gælder for begge læsetilstande.

### *Skrifttype, Skriftstørrelse, Kontrast:*

For at justere på indstillingerne af skrifttypen, skriftstørrelsen eller kontrast, start i Hovedmenuen. Rul til og vælg Indstillinger og herefter Generelle Indstillinger. Rul til en af følgende elementer: Skrifttype, Skriftstørrelse, Kontrast. Efterfølgende, rul gennem de forskellige valgmuligheder og vælg den du ønsker at benytte.

### *Tabeller og Regneark:*

Som standard vil din Ace enhed genkende tekst kolonner som separate sider. For at deaktivere kolonne genkendelsen til mere præcist at kunne læse tabelbaseret tekst, tryk og hold venstre og højre pile knap samtidigt indtil du hører annonceringen "Tabeltilstand". Tryk på de samme to knapper samtidigt igen for at skifte tilbage.

### *Læsning af høje/lange indpakninger:*

Høje/lange madindpakninger, såsom en Kelloggs pakke eller lignende, kan læses med Ace enheden såfremt at toppen af selve pakken ikke kommer tættere på end fire centimeter fra kamera linsen. Skal du læse på pakker eller lignende hvis dimensioner 10 centimeter eller mindre skal du placere objektet under det højre kamera. Tryk og hold scan knappen nede i tre sekunder efter du har placeret dit objekt - det giver kameraet mulighed for at fokusere helt nøjagtigt før billedet tages.

## Dokument håndtering

### **Gemme dokumenter og bøger**

Din Ace enhed giver dig mulighed for at gennem ensides dokumenter, flersidet dokumenter og sågar bøger. Dokumenter og bøger kan gemmes internt på enheden eller på en ekstern USB enhed (flash drev). Såfremt en USB enhed er indsat i din Ace enhed når du udføre følgende vejledning vil dit materiale blive gemt på denne. Hvis ikke du har en USB enhed indsat vil det blive gemt på selve Ace enheden.

Bemærk venligst: Indscannede dokumenter der gemmes via Scan og Læs applikationen kan kun gemmes internt på selve Ace enheden. Hvis du ønsker at gemme et dokument til en USB enhed er du nødsaget til at gøre dette via Dokument Håndtering applikationen.

Såfremt du ønsker at konvertere dokumentet eller bogen som du gemmer til txt format så du kan redigere i dette på en computer, eller hvis du ønsker at konvertere gemt materiale til en MP3 fil så du kan lytte til det på forskellige afspillere skal du gemme til en USB enhed.

Bemærk venligst: For at benytte en USB enhed til at gemme dokumenter på eller hente ind, tænd for Ace og vent til du hører "Hovedmenu. Scan og Læs," før du indsætter din USB enhed i porten.

### **Gem et ensidet dokument**

Du kan gemme et ensidet dokument som du har placeret foran enheden ved at vælge applikationen Scan og Læs fra Hovedmenuen. Tryk herefter på scan knappen. Når din Ace starter på oplæsningen af teksten, tryk og hold valg knappen nede og tryk på tilbage knappen. To valgmuligheder dukker op:

- Gem med stemmemærkat
- Gem uden stemmemærkat

Du kan gemme et dokument med et tilhørende stemmemærkat ved at vælge den første mulighed med valg knappen. Ace vil annoncere: "Tryk på valg knappen for at optage". Efter du igen har trykket på valg knappen, indtal din ønskede mærkat efter det korte lydssignal og tryk på valg knappen igen når du er færdig. Din optagelse vil blive afspillet efterfølgende og du vil høre annonceringen "Bekræft at du vil gemme". Hvis du er tilfreds med din optagelse og derved mærkat, tryk på valg knappen og du vil høre en annoncering af at dokumentet er blevet gemt. Er du ikke tilfreds med optagelsen, tryk på tilbage knappen for at få mulighed for at optage en ny.

For at gemme et ensidet dokument uden en stemmemærkat, vælg den anden mulighed i listen. Navnet på dokumentet vil være den første linje i selve teksten. Hvis enheden ikke automatisk starter oplæsningen igen, tryk da på valg knappen for at påbegynde manuelt.

En alternativ metode til at gemme et ensidet dokument på er ved at gå direkte til Dokument Håndtering fra Hovedmenuen før du scanner et dokument. Efter du har valgt Dokument Håndtering fra Hovedmenuen, vælg Håndtering. Efterfølgende, vælg "Gem". Vælg da enten "Gem side med stemmemærkat" eller rul ned og vælg "Gem side uden stemmemærkat" og følg vejledningen.

### **Gem et flersidet dokument eller bog**

Når du gemmer længere materialer kan det anbefales at have din enhed tilkoblet en strømforsyning for at være sikker på at dit batteri ikke løber tør for strøm. Du kan gemme et flersidet dokument eller en bog ved at vælge applikationen Dokument Håndtering fra Hovedmenuen. Tryk herefter på Håndtering og vælg "Gem". Naviger til "Gem bog" elementet og vælg den. Du vil høre annonceringen "Tryk valg knappen for at optage". Indtal den mærkat du ønsker at give dit flersidet dokument eller bog og tryk på valg knappen når du er færdig. Tryk på valg knappen igen for at bekræfte at du

er tilfreds med indtalingen, eller, hvis du ønsker at rette optagelsen, trykke på tilbage knappen og vælge "Gem bog" igen for at gentage processen. Når du har udført optagelsen vil du høre "Tryk på scan knappen for at tilføje side."

Du kan nu begynde at tilføje sider til dit dokument eller din bog ved at placere den første side under kameraet som du ønsker og trykke på scan knappen. Efter lukkesignalet vil du høre "Siden er blevet gemt. Tryk på scan knappen for at tilføje side."

Placer den næste side og tryk på scan knappen og gentag processen indtil du har indscannet samtlige af dine dokumenter/sider som du ønsker at tilføje til dit flersidet dokument eller bog, og slutligt tryk på valg knappen. Du kan herefter trykke på hjem knappen for at vende tilbage til Hovedmenuen hvis du ønsker at tilgå en anden applikation.

### **Åben et dokument eller en bog**

For at åbne et tidligere gemt ensidet dokument eller bog i enheden, start i Hovedmenuen og naviger til Dokument Håndtering. En oversigt over dine gemte dokumenter og bøger vil blive præsenteret. Rul til og vælg det ønskede materiale som du vil gennemse. Dit dokument eller din bog vil blive vist på skærmen og vil blive oplæst for dig.

For at åbne materialer der er gemt på en USB enhed, start i Hovedmenuen og indsæt enheden i USB porten. Rul til og vælg Dokument Håndtering og følg instruktionerne i forrige sektion.

### **Konvertering til tekst eller MP3**

For at konvertere et dokument eller en bog du har gemt på en USB enhed, indsæt en enhed med materialet i porten. Rul til og vælg Dokument Håndtering og vælg efterfølgende Håndtering. Rul til og vælg Konverter. Rul til og vælg dokumentet eller bogen som du ønsker at konvertere. Du vil høre annonceringen "Konverter til tekst". Hvis du ønsker at konvertere materialet til tekst, tryk da på valg knappen. Såfremt du ønsker at konvertere til MP3, rul ned til elementet "Konverter til MP3" og vælg denne. Du vil høre annonceringen "Konverterer dokument". Vent venligst indtil du hører "Dokumentet er blevet konverteret".

Du kan nu fjerne USB'en fra porten og tilgå dokumentet fra andre enheder.

### **Bognavigation**

Når du læser en gemt bog kan du benytte samme navigerings muligheder som ved almindelig tekst som det blev forklaret tidligere i denne manual under Scan og Læs sektionen, med følgende undtagelser:

- Tryk på pil ned knappen for at gå til næste side. Du vil for eksempel høre følgende: "Går til side tre ud af tre".
- Tryk på pil op knappen for at gå til forrige side. Du vil for eksempel høre følgende: "Går til side to ud af tre".

## Slette et dokument

Du kan slette et tidligere gemt dokument eller bog ved at navigere til Dokument Håndtering fra Hovedmenuen. Vælg så Håndtering. Rul til og vælg "Slet". Rul til og vælg det ønskede materiale som du ønsker at slette. Du vil blive spurgt om "Er du sikker på at du vil slette dokumentet?". Hvis du er sikker, tryk på valg knappen eller, såfremt det ikke er dét materiale du vil slette, på tilbage knappen for at genvælge.

## Forstørrelse

Vælg applikationen Forstørrelse når du for eksempel skal underskrive en check eller forstørre mindre objekter såsom et høreapparat. Det er kun kameraet på den højre side som benyttes i denne applikation. Benyt det placeringsark du fik med ved modtagelsen af din Ace enhed og placer dette med den lange side med den tykke streg op mod enheden. Benyt de forskellige knapper på følgende måde:

- Navigeringsknap ned: Tryk på denne for at tænde og/eller slukke for lyset
- Valg knappen: Tryk for at fokusere
- Venstre Hjul: Rul op eller ned for at zoome ind og ud
- Navigeringsknap højre: Tryk flere gange for at for at gennemse de forskellige kontraster og stop ved den ønskede
- Højre Hjul: Rul for at justere kontrasten
- Navigeringsknap op: Tryk for at nulstille og vende tilbage til den originale kontrast
- Navigeringsknap venstre: Tryk for at vende retningen hvorved kontrasterne vises.

**Bemærk venligst:** Når du skifter mellem to eller flere objekter som du ønsker at forstørre, og når disse har forskellige fysiske størrelser, benyt da valg knappen efter du har lagt det nye objekt ind for at opnå den bedste fokus.

## Kalender/Begivenheder

Kalender applikationen giver dig mulighed for at oprette begivenheder og aftaler til dig selv med dine egne stemmenotater. Du kan oprette en ny begivenhed for i dag eller

en anden given dato og angive et klokkeslæt hvor du bliver husket på den aktuelle begivenhed. Du kan også angive begivenheder til enten at være endags- eller måske endda daglige begivenheder.

Når tiden for en angivet begivenhed oprinder vil du høre et musikalsk lydsignal. Du kan herefter vælge elementet "Lyt til din begivenhed" for at høre din optagelse eller vælge Hjem knappen for at vende tilbage til Hovedmenuen.

Ace enheden vil gentage lydsignalet hver 15. minut hvis du for eksempel er ude af rækkevidde når begivenheden starter og derved ikke hører lydsignalet første gang, og stopper når du enten får aflyttet din optagelse eller går til hovedmenuen.

Undermenuerne i Kalender applikationen giver dig mulighed for at lytte til, ændre eller slette eksisterende begivenheder og ligeledes oprette nye. For at gøre brug af Kalender applikationen, vælg "Kalender" fra Hovedmenuen. Du vil høre den aktuelle dato. (Såfremt datoen ikke er korrekt kan du ændre denne i Indstillinger menuen og System Indstillinger). Når du aktiverer Kalender applikationen kommer du til en undermenu som består af følgende elementer:

- I dag
- Tilføj begivenhed
- Endags begivenheder
- Daglige begivenheder
- Begivenheder efter dato

#### *Nærmere beskrivelser af elementerne:*

**I dag:** Annoncerer dags dato. Hvis du vælger "I dag" vil du blive præsenteret for muligheden for at "Tilføj begivenhed" for den aktuelle dato eller du kan rulle ned gennem de eksisterende begivenheder for selv samme dag. Hvis du vælger Tilføj begivenhed vil du blive bedt om at rulle for at angive tidspunktet for begivenheden. Benyt venstre hjul for at ændre timeantallet og højre hjul for at ændre minutterne. Tryk på valg knappen for at bekræfte klokkeslættet. Tryk igen på valg knappen for at optage et stemmenotat til din begivenhed og tryk igen når du er færdig med optagelsen. Din optagelse må maksimalt være 30 sekunder lang. Din netop oprettede begivenhed vil nu være at finde blandt dine begivenheder i listen over aktuelle begivenheder for dags dato (eller vil stå alene såfremt du ikke har oprettet andre begivenheder). Du kan vælge et klokkeslæt/begivenhed under elementet I dag og du vil herved få mulighed for at "Lyt til din begivenhed", "Slet begivenhed" eller "Ændre begivenhed". Vælg det ønskede element og følg stemmevejledningen.

**Tilføj begivenhed:** Giver mulighed for at tilføje endags- og/eller daglige begivenheder. For endags begivenheder, angiv en dato ved at benytte det venstre hjul for at ændre måned og højre hjul for at ændre dag. Tryk på valg knappen for at bekræfte den angivne dato. Herefter, angiv klokkeslættet ved at benytte venstre hjul til at ændre timeantallet og højre hjul for at ændre minutterne og valg knappen for at bekræfte. Du vil blive bedt om at lave en optagelse ved at trykke på valg knappen. Optag din begivenhed og tryk på valg knappen igen når du er færdig. Når du vælger at angive en daglig begivenhed vil du blive bedt om at sætte en start dato og en slut dato for selve begivenheden samt klokkeslæt.

**Endags begivenheder:** Giver dig mulighed for at gennemse datoer og tidspunkter for alle Endags begivenheder, Endags begivenheder for de næste 7 dage og/eller Endags begivenheder for de næste 31 dage. Når du vælger en bestemt dato og tid får du yderligere mulighed for at "Lyt til din begivenhed", "Slet begivenhed" eller "Ændre begivenhed".

**Daglige begivenheder:** Her får du mulighed for at gennemse en liste over tider for alle daglige begivenheder og ved at vælge et element i listen kan du "Lyt til din begivenhed", "Slet begivenhed" eller "Ændre begivenhed".

**Begivenheder efter dato:** Her kan du angive en specifik dato og gennemse tider med en eller flere begivenheder (både endags- samt daglige begivenheder) for den valgte dato. Vælger du et tidspunkt får du yderligere mulighed for at "Lyt til din begivenhed", "Slet begivenhed" eller "Ændre begivenhed".

## Billedalbum

Billedalbum applikationen giver dig mulighed for at indlæse billeder eller andre materialer i JPEG og PNG format til et album i din Ace fra en USB enhed og optage stemmenotater til et album eller de enkelte billeder. Når du benytter en ekstern USB enhed til at indlæse billeder, vær da sikker på at du har at gøre med en USB flash enhed og ikke en USB hub for eksempel.

Billedalbummerne kan opbevare alt fra familie billeder til billeder af studierelateret PowerPoint sider til uddannelsesformål. Sider eller billeder der skildrer og illustrerer dagligdagens aktiviteter kan indlæses i albummerne sammen med for eksempel tankespil, quizzes, spil og lignende.

For at benytte Billedalbum funktionerne, naviger til Billedalbum fra Hovedmenuen. Følgende undermenuer præsenteres: Gennemse album, Tilføj billeder til album, Slet album og Omdøb album.

For at gennemse et album, naviger til Billedalbum fra Hovedmenuen. Når du læser eller hører "Gennemse album", vælg det. Album der tidligere er oprettet vil blive præsenteret. Naviger til det album du ønsker at se og åben det.

For at forstørre et givent billede, benyt venstre hjul. For at flytte rundt i det forstørrede, benyt venstre/højre samt op/ned pile knapperne. Benyt højre hjul til at rykke til næste billede.

For at Tilføje billeder til Ace enheden skal disse være placeret på en ekstern USB enhed i en mappe med navnet "Pictures". Indsæt USB'en i porten på Ace enheden. Fra Hovedmenuen, rul til og vælg Billedalbum herefter Tilføj billeder til album og følg den talende vejledning. Du kan vælge at navigere til og vælge et eksisterende album for at tilføje billederne hertil eller også vælge at "Opret nyt album".

Efter du har angivet det album du vil tilføje billederne til vil du blive bedt om at indsætte din enhed med billederne. Indsæt derfor din USB med billederne i mappen "Pictures" i porten på din Ace. Billederne vil blive tilføjet til det album du har angivet.

Du kan optage en stemmemærkat: Naviger til Billedalbum fra Hovedmenuen. Rul til og vælg Gennemse album. Herefter, rul til det album du ønsker at gøre brug af. Rul til og vælg det ønskede billede som du ønsker at markere med et stemmenotat. En menu vil give dig adgang til "Optag stemmemærkat". Vælg dette og følg stemmevejledningen. For at slette et billede skal du blot følgende ovenstående instruktioner for optagelse af stemmemærkat, men i stedet for at vælge "Optag stemmemærkat", rul til og vælg "Slet billede". Du vil blive spurgt om "Er du sikker på du ønsker at slette dette billed?". Såfremt du ikke er sikker, tryk på tilbage knappen. Er du sikker, tryk på valg knappen og billedet vil blive slettet.

For at slette et album, naviger til Billedalbum fra Hovedmenuen. Rul til og vælg Slet album. Rul til og vælg det ønskede album som du vil slette. Hvis der stadig er billeder i albummet vil du blive informeret herom og spurgt om du ønsker at slette albummet alligevel. Såfremt du ikke er sikker, tryk på tilbage knappen. Er du sikker, tryk på valg knappen og det vil blive slettet.

Du kan også omdøbe et album: Fra Hovedmenuen, rul til og vælg Billedalbum efterfulgt af Omdøb album. Rul til og vælg det album du ønsker at omdøbe. Følg vejledningen for at optage et nyt mærkat.

## **Ur/Alarm**

Vælg Ur fra Hovedmenuen for at få annonceret det aktuelle klokkeslæt. Du kan angive en alarm og tilgå alamtillstand ved at trykke på valg knappen. For at sætte en alarm, vælg Indstil alarm og benyt venstre hjul til at ændre timeantallet, højre hjul til

minutterne og valg knappen for at bekræfte. Angiv herefter om alarmen skal være en Engangs alarm, Daglig alarm eller eventuelt Fra. Hvis du ønsker at deaktivere en tidligere sat alarm skal du fra menuen vælge Alarmtilstand, rulle til og vælge Fra.

**Bemærk venligst:** Hvis den aktuelle dato/tid ikke er korrekt skal du indstille disse under System Indstillinger. Dette kan du gøre ved at vælge Indstillinger fra Hovedmenuen og navigere til System Indstillinger. Herefter, rul til at vælg Indstil klokkeslæt og dato og tryk på valg knappen. Den efterfølgende menu giver dig mulighed for at indstille klokkeslæt og dato. For at ændre tiden, vælg Indstil klokkeslæt. Benyt venstre hjul for at ændre timeantallet og højre hjul for at ændre minutterne. Efter du har angivet det korrekte klokkeslæt trykker du på valg knappen. For at ændre datoen, rul til Indstil dato. Benyt venstre hjul til at justere på måneden og det højre hjul for at justere selve datoen og slutligt tryk på valg knappen.

For at ændre klokkeslæt fra 12 til 24 timers ur skal du fra Hovedmenuen vælge Indstillinger. Vælg efterfølgende Generelle Indstillinger og rul ned til og vælg Tidsformat. Du skal vælge mellem 12 timers og 24 timers format.

## Indstillinger

De følgende elementer er tilgængelige:

Generelle indstillinger:

- Læsehastighed
- Læsetilstand
- Menu talesyntese (angiv mand eller kvinde talesyntese og sprog for menu oplæsning samt vejledninger)
- Talesyntese (angiv syntese og sprog for materialer der skal oplæses af enheden)
- Venstre hjul funktion
- Midterste navigeringsknap funktion
- Skrifttype
- Skrifttype størrelse
- Kontrast
- Tidsformat
- Fuld forkortelse



- Braille ordfoldning
- Aktiver udbygget informationstilstand
- Tid indtil standby

#### Status:

- Batteri
- Version
- Model
- Serienummer

#### Systemindstillinger:

- Tilpas hovedmenuen
- Opgrader softwaren (Når nye software versioner udgives kan disse tilgås ved at kontakte din forhandler hvor du købte din Ace enhed, og ligeledes installeres via denne funktion)
- Indstil klokkeslæt og dato
- Gå i Standby (Benyt dette element til at sætte din Ace i standby tilstand uden at vente)
- Sluk enheden (Benyttes til på sikker vis at slukke for enheden)

#### Hjælp

Vælg applikationen Hjælp fra Hovedmenuen for at høre en detaljeret beskrivelse af Ace funktionaliteterne og de underliggende funktioner som de enkelte knapper har. Du kan afbryde Hjælp gennemgangen ved at trykke på enhver knap hvorved Ace vil beskrive dens funktion. Trykker du på Hjem knappen bringes du tilbage til Hovedmenuen.

Såfremt du ønsker en løbende beskrivelse mens du navigerer i gennem menuerne kan du med fordel aktivere "Aktiver udvidet informationstilstand" ved at vælge Indstillinger fra Hovedmenuen og gå til Generelle Indstillinger. Rul herefter til og vælg "Aktiver udvidet informationstilstand" og ændre elementet til "Ja".

Benyt kun din Ace enhed som beskrevet i denne manual. Reklamation vil blotfalde såfremt enheden benyttes på en måde der avviger fra disse regler.

- Håndter og behandl din Ace med forsigtighed. Hård behandling vil skade enheden.
- Vær ekstra forsigtig med og ved skærmen – berør ikke med skarpe objekter! Beskyt enheden når du tager den med uden for, og brug eventuelt en beskyttelse kasse. Placer ikke tunge eller skarpe genstande oven på Ace enheden, ej heller når den er placeret korrekt.
- Benyt kun den strømforsyning der fulgte med ved købet.
- Uautoriseret adgang til Ace (bortset fra udskiftning af batteriet) vil i alle tilfælde resultere i en bortfaldelse af reklamationen. Kontakt Freedom Scientific eller din forhandler for service hvis nødvendigt.
- Udsæt ikke din Ace enhed for høj varme eller direkte sollys for at undgå risiko for brand.
- Benyt ikke Ace nær utilstrækkeligt afskærmet medicinsk udstyr
- Hold Ace væk fra vand og andre væsker for at undgå risiko for elektriske skader i kredsløbet.
- Fjern altid strømforsyningen når du skal rengøre enheden. Benyt en mikrofiber klud uden kemikalier eller slibemidler ved rengøring og rengør kun enheden på ydersiden. Benyt decideret skærmrens til at rengøre skærmen på din Ace enhed.
- Placer ikke tunge eller skarpe genstande på enheden.

Vær sikker på at der ikke sidder en USB enhed i din Ace når du tænder for den.

### Strøm/Batteri/Tilslutninger

Hvis din Ace ikke reagerer ved tryk på knapper:

- Vær sikker på at batteriet er ladet op. Såfremt batteriet er fladt, forbind til en strømforsyning for at oplade det.
- Er batteriet fuldt opladet og er enheden stoppet med at reagere, forsøg da at slukke for enheden og tænde den igen.

Hvis din Ace ikke får strøm fra strømforsyningen:

- Gennemgå tilslutningerne. Vær sikker på at strømforsyningen er korrekt forbundet til enheden og et vægstik.
- Såfremt strømforsyningen stadig ikke giver strøm til enheden skal du kontakte Freedom Scientific eller din forhandler.

Hvis batteriet ikke giver strøm til din Ace:

- Batteriet skal muligvis lades op. Tilslut en strømforsyning for at oplade batteriet.
- Hvis batteriet ikke oplades og din strømforsyning fungerer som den skal kan du bestille et nyt batteri hos din forhandler.

### Scan og Læs applikationen

Hvis teksten du forsøger at læse ikke giver mening:

- Tryk ikke uhæmmet på scan knappen. Tryk på den én gang og vent på lukkesignalet.
- Vær sikker på at det angivende sprog i enheden er det samme som på dokumentet du forsøger at læse.

### Skift til/fra Tabel tilstand

Hvis selve genkendelsen af teksten du ønsker at læse tager længere tid end normalt og er mindre præcis:

- Vær sikker på at det angivne sprog i enheden er det samme som på dokumentet du forsøger at læse.
- Placer roligt et dokument foran enheden og vær sikker på at der ikke befinder sig objekter mellem dokumentet og kameraene.
- Tryk én gang på scan knappen og vent på lukkelyden.

- Tryk ikke uhæmmet på navigerings knapperne mens OCR processen er i gang; vent til genkendelsen er færdig førend du begynder at navigere i teksten.

Ved scanningen af et dokument hvor du får unøjagtig oplæsning eller hvis selve OCR processen ikke starter og du kun høre det samme lydssignal flere gange:

- Forsøg at tænde og/eller slukke for kamera lyset med navigerings knappen ned og scan dokumentet igen. Det er specielt vigtigt ikke at have lys aktiveret hvis dokumentet eller objektet der skal scannes giver meget genskin eller hvis materialet er tæt på et vindue og meget sollys skinner i gennem. Navigerings knap ned skal trykkes efter du har valgt Scan og Læs applikationen med valg knappen.

### **Fejlfinding: Kalender applikationen**

Hvis du ikke får afspillet din begivenhed efter optagelsen:

- Forsøg at øge lydstyrken – drej lydstyrke knappen i urets retning.
- Vær forholdsvis tæt på Ace enheden når du indtaler og optager.

Hvis du tror du ikke hørte påmindelsen om din begivenhed som du har aktiveret på den korrekte dato/tid:

- Vær sikker på at enheden var tændt og opladet.
- Naviger til Kalender applikationen fra Hovedmenuen. Benyt højre hjul og rul til Alle begivenheder og tryk på valg knappen for at vælge. Tjek om den forventede begivenhed eksisterer. Højest sandsynligt er påmindelsen ikke blevet aktiveret.

### Del A: Anvend et braille display sammen med Ace

(Se Del B for yderligere detaljer omkring hvilke braille displays der understøttes og hvordan du kan anvende disse til at udføre handlinger med displayet som du kan på Ace).

Hvis du ønsker at benytte fuld forkortelse på dit braille display er du nødt til at aktivere denne funktion under Generelle Indstillinger som beskrevet nedenfor. (Som standard er fuld forkortelse ikke aktiveret). Ydermere, hvis du ønsker at deaktivere ordfoldning og få flere karakterer pr. linje kan du i Indstillinger også slå det fra.

For at justere dine indstillinger skal du fra Hovedmenuen rulle ned og vælge Indstillinger. Vælg herefter Generelle Indstillinger. Rul til og vælg Fuld forkortelse. Efterfølgende, rul til og vælg "Til." Du vil komme tilbage til listen over elementer. Hvis du ønsker at slå Ordfoldning fra, rul til og vælg Ordfoldning og angiv Fra. Herefter kan du forbinde et braille display til en af USB portene på siden af din Ace enhed. Vent venligst i cirka 10 - 30 sekunder for at give braille displayet og Ace mulighed for at genkende hinanden.

Du kan også starte med at bruge et braille display uden først at udføre de forskellige indstillinger ved først at tænde for din Ace, vente til den er klar til brug og du hører "Scan og Læs" og herefter tilkoble et display. Dit braille display skulle gerne begynde at fungere efter 10 - 30 sekunder.

Herefter, vælg Scan og Læs applikationen fra Hovedmenuen. Tag et billede ved at benytte scan knappen. Ace begynder at oplæse teksten. Når du indscanner et dokument via dit braille display vil Ace ikke starte oplæsningen automatisk. Hvis du benytter scan knappen på selve Ace enheden vil den opføre sig som normalt, men vil stoppe med at læse højt hvis du ruller på dit braille display.

Benyt knapperne på dit braille display for at navigere gennem teksten (gennemgå venligst Del B for yderligere detaljer om dit specifikke display). Markøren vil følge med som du læser. Ace vil dog ikke læse højt hvis du benytter rulleknapperne (også kaldet Tilbage og Fremryk knapper) til at læse teksten med dit braille display.

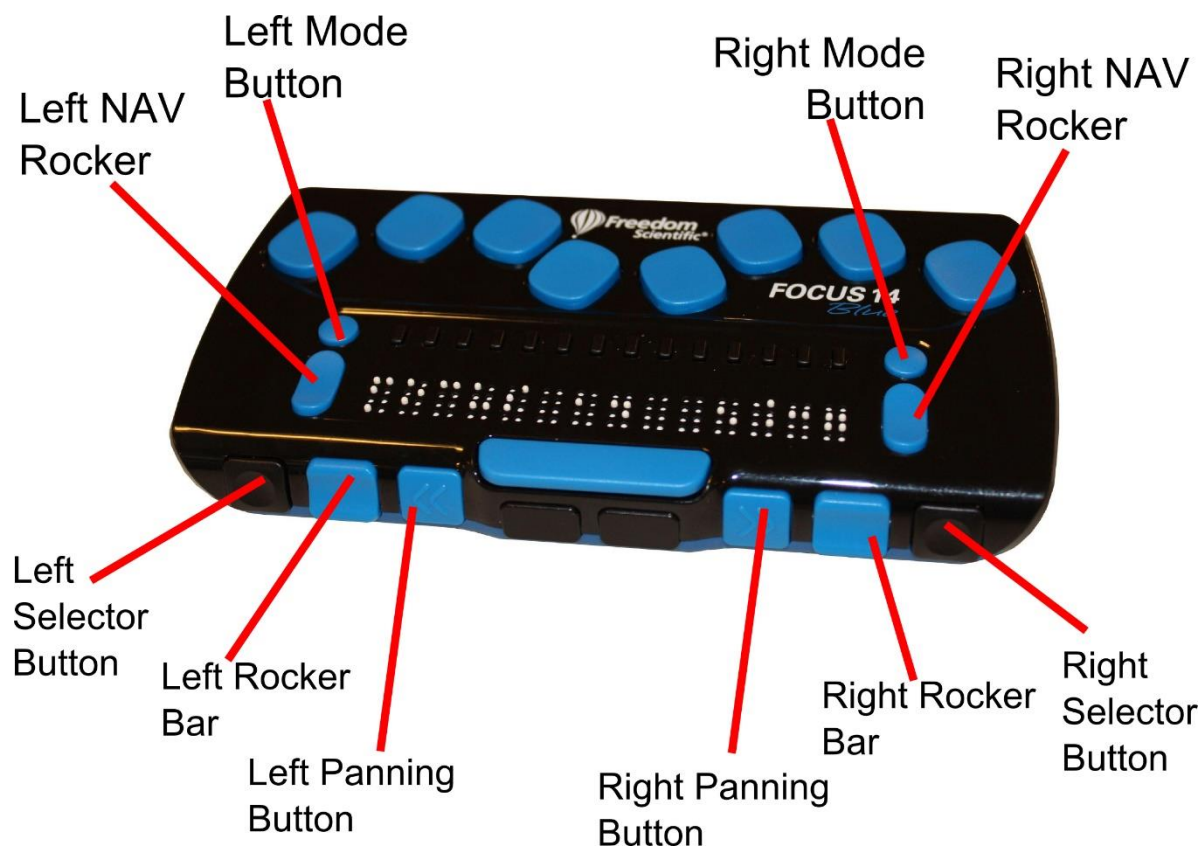
Bemærk venligst: Hvis du ønsker at tjekke batteristatus hurtigt og trykker på den midterste navigerings knap og du benytter et braille display, så snart du har trykket på knappen på Ace enheden kan du benytte det højre hjul eller den tilsvarende kombination på dit braille display for at rulle ned til batteri status informationen og med Ace Plus, også netværks status. Når du har gennemgået informationen kan du

trykke på tilbage knappen (eller tilsvarende) for at vende tilbage til det skærbillede du kom fra.

## **Del B: Understøttede braille displays og tilsvarende display kombination**

Følgende sektion har illustrationer af hver understøttede braille displays med knapperne mærket. Efter hver illustration er der en tabel oversigt der lister knapperne på Ace enheden i den første kolonne og i den anden kolonne den tilsvarende kombination på det pågældende braille display. Såfremt du scanner og læser denne manual er du nødsaget til, for de følgende sider, at trykke på venstre og højre navigations knap for at ændre tilstanden til tabel for at få informationerne i den rigtige rækkefølge.

## Freedom Scientific Focus 14



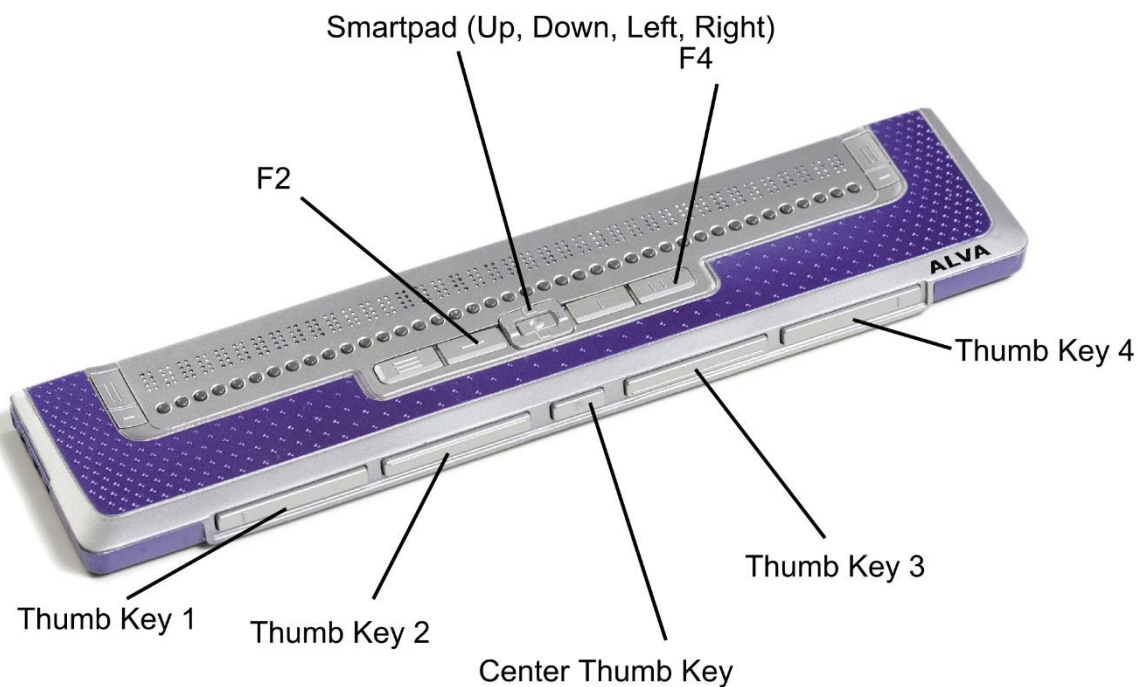
Tabeloversigt over tilsvarende kombinationer for Freedom Scientific Focus 14

Handling på Ace	Tilsvarende på Focus 14 Display
Højre Hjul Op	Højre NAV vippeknap Op
Højre Hjul Ned	Højre NAV vippeknap Ned
Venstre Hjul Op	Venstre NAV vippeknap Op
Venstre Hjul Ned	Venstre NAV vippeknap Ned
Valg knap	Højre Funktionsknap
Tilbage knap	Venstre Funktionsknap
Scan knap	Højre Valg knap
Hjem knap	Venstre Valg knap

Funktion	Tilsvarende på Focus 14 Display
Rul display venstre	Venstre rulleknop
Rul display højre	Højre rulleknop



## ALVA BC640

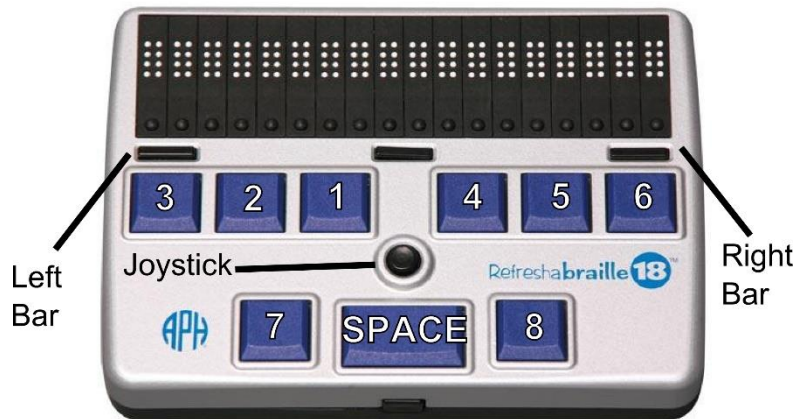


Tabeloversigt over tilsvarende kombinationer for ALVA BC640

Handling på Ace	Tilsvarende på ALVA Display
Højre Hjul Op	SmartPad Op eller Tommelknap 2
Højre Hjul Ned	SmartPad Ned eller Tommelknap 3
Venstre Hjul Op	F4 + SmartPad Venstre
Venstre Hjul Ned	F4 + SmartPad Højre
Valg knap	SmartPad Højre
Tilbage knap	SmartPad Venstre
Scan knap	Midter Tommelknap
Hjem knap	F2
Lydstyrke ned	F4 + SmartPad Ned
Lydstyrke op	F4 + SmartPad Op

Funktion	Tilsvarende på ALVA Display
Rul display venstre	Tommelknap 1
Rul display højre	Tommelknap 4

## APH Refreshbraille 18



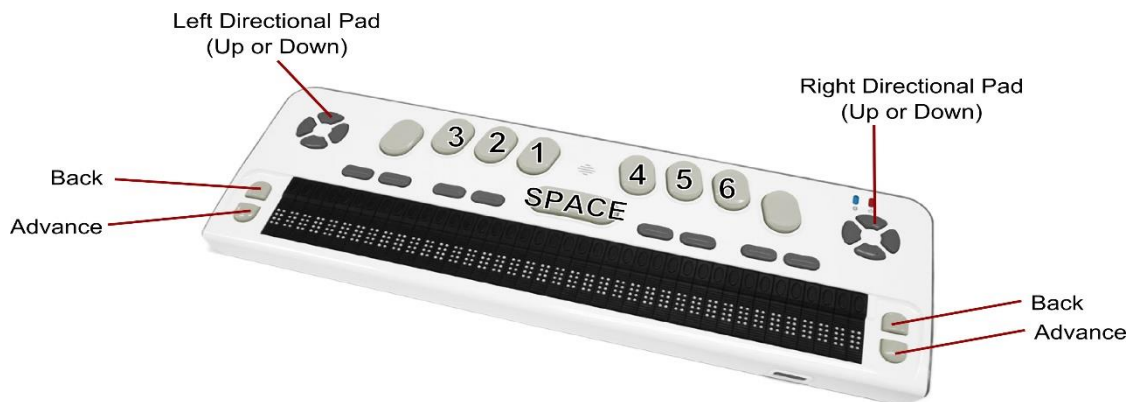
Tabeloversigt over tilsvarende kombinationer for APH Refreshable 18

Handling på Ace	Tilsvarende på APH Display
Højre Hjul Op	Joystick Op eller MELLEMRUM + 1
Højre Hjul Ned	Joystick Ned eller MELLEMRUM + 4
Venstre Hjul Op	MELLEMRUM + 1 + 2
Venstre Hjul Ned	MELLEMRUM + 4 + 5
Valg knap	MELLEMRUM + 8
Tilbage knap	MELLEMRUM + 1 + 5 (E-Chord) eller MELLEMRUM + 7
Scan knap	Tryk på Joystick eller MELLEMRUM + 2 + 3 + 4 (S-Chord)
Midterste navigations knap	MELLEMRUM + 3 + 4 (ST-Chord)
Venstre navigations knap	MELLEMRUM + 3
Højre navigations knap	MELLEMRUM + 6
Op navigations knap	MELLEMRUM + 2 + 3 (L-Chord)
Ned navigations knap	MELLEMRUM + 4 + 5 + 6

Handling på Ace	Tilsvarende på APH Display
Hjem knap	MELLEMRUM + 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 (FOR-Chord)
Lydstyrke ned	MELLEMRUM + 2 + 3
Lydstyrke op	MELLEMRUM + 5 + 6

Funktion	Tilsvarende på APH Display
Rul display venstre	Venstre bjælke eller Joystick Venstre
Rul display højre	Højre bjælke eller Joystick Højre

## HIMS Braille Edge 40



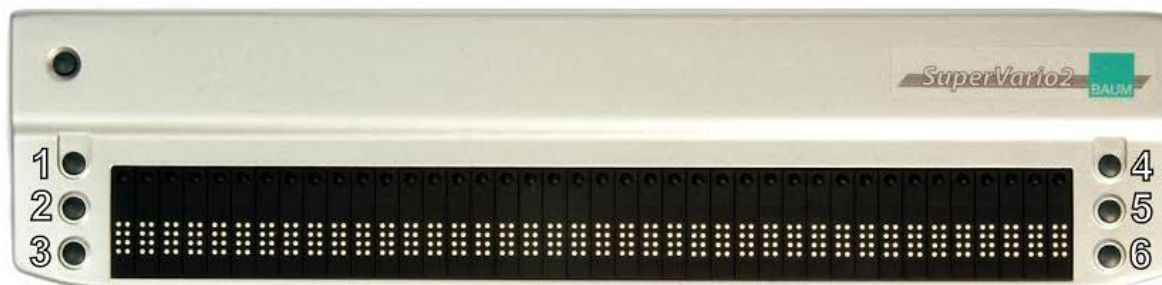
Tabeloversigt over tilsvarende kombinationer for HIMS Braille Edge 40

Handling på Ace	Tilsvarende på HIMS Display
Højre Hjul Op	Op enten Højre eller Venstre side eller MELLEMRUM + 1
Højre Hjul Ned	Ned enten Højre eller Venstre side eller MELLEMRUM + 4
Venstre Hjul Op	MELLEMRUM + 1 + 2
Venstre Hjul Ned	MELLEMRUM + 4 + 5
Valg knap	MELLEMRUM + 8
Tilbage knap	MELLEMRUM + 1 + 5 (E-Chord) eller MELLEMRUM + 7
Scan knap	MELLEMRUM + 2 + 3 + 4 (S-Chord)
Midterste navigations knap	MELLEMRUM + 3 + 4 (ST-Chord)
Venstre navigations knap	MELLEMRUM + 3
Højre navigations knap	MELLEMRUM + 6
Op navigations knap	MELLEMRUM + 2 + 3 (L-Chord)
Ned navigations knap	MELLEMRUM + 4 + 5 + 6

Handling på Ace	Tilsvarende på HIMS Display
Hjem knap	MELLEMRUM + 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 (FOR-Chord)
Lydstyrke ned	MELLEMRUM + 2 + 3
Lydstyrke op	MELLEMRUM + 5 + 6

Funktion	Tilsvarende på HIMS Display
Rul display venstre	Tilbage
Rul display højre	Frem

## Baum SuperVario2 40 and HumanWare/PDI Brailiant 40



Tabeloversigt over tilsvarende kombinationer for Baum SuperVario2 40 og HumanWare/PDI Brailiant 40

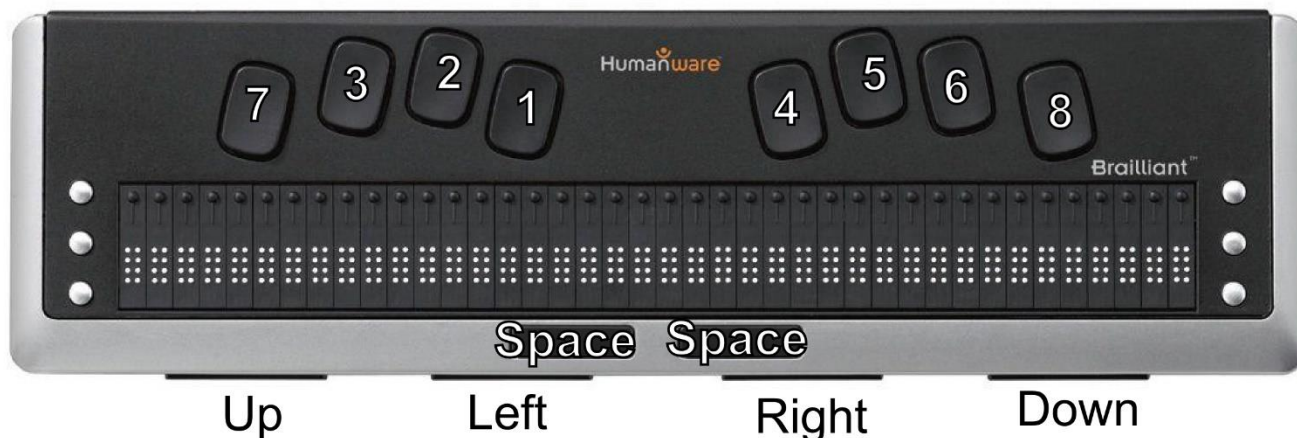
Handling på Ace	Tilsvarende på Baum og HumanWare Display
Højre Hjul Op	1
Højre Hjul Ned	4
Venstre Hjul Op	1 + 2
Venstre Hjul Ned	4 + 5
Valg knap	1 + 5 (E)
Tilbage knap	1 + 3 + 4 + 6 (X)
Scan knap	2 + 3 + 4 (S)
Midterste navigations knap	3 + 4 (ST)
Venstre navigations knap	3
Højre navigations knap	6
Op navigations knap	1 + 2 + 3 (S)
Ned navigations knap	4 + 5 + 6
Hjem knap	1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 (FOR)
Lydstyrke ned	2 + 3

Handling på Ace	Tilsvarende på Baum og HumanWare Display
Lydstyrke op	5 + 6

Funktion	Tilsvarende på Baum og HumanWare Display
Rul display venstre	2
Rul display højre	5



## HumanWare Brailiant BI40



Tabeloversigt over tilsvarende kombinationer for HumanWare Brailiant BI40

Handling på Ace	Tilsvarende på HumanWare Display
Højre Hjul Op	MELLEMRUM + 1 eller Venstre
Højre Hjul Ned	MELLEMRUM + 4 eller Højre
Venstre Hjul Op	MELLEMRUM + 1 + 2
Venstre Hjul Ned	MELLEMRUM + 4 + 5
Valg knap	MELLEMRUM + 8
Tilbage knap	MELLEMRUM + 1 + 5 (E-Chord) eller MELLEMRUM + 7
Scan knap	MELLEMRUM + 2 + 3 + 4 (S-Chord)
Midterste navigations knap	MELLEMRUM + 3 + 4 (ST-Chord)
Venstre navigations knap	MELLEMRUM + 3
Højre navigations knap	MELLEMRUM + 6
Op navigations knap	MELLEMRUM + 2 + 3 (L-Chord)
Ned navigations knap	MELLEMRUM + 4 + 5 + 6
Hjem knap	MELLEMRUM + 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 (FOR-Chord)

Handling på Ace	Tilsvarende på HumanWare Display
Lydstyrke ned	MELLEMRUM + 2 + 3
Lydstyrke op	MELLEMRUM + 5 + 6

Funktion	Tilsvarende på HumanWare Display
Rul display venstre	Op
Rul display højre	Ned

Du kan kontakte Freedom Scientifics Tekniske Support for teknisk assistance. Det anbefales at referere til *Fejlfinding* på side 21 for at forsøge at løse problemet hurtigt, inden du tager kontakt til Teknisk Support.

**BEMÆRK:** Denne enhed indeholder ingen udskiftelige dele. Alle uautoriseret forsøg på at servicere eller reparere interne komponenter vil resultere i et bortfald af garanti.

For at kontakte Teknisk Support via web, besøg [www.FreedomScientific.com](http://www.FreedomScientific.com), find Support og udfyld formularen til at fremsætte spørgsmålet. Du kan også kontakte Instrulog A/S.

For at kontakte via e-mail, send dine spørgsmål til [Support@FreedomScientific.com](mailto:Support@FreedomScientific.com) eller [support@instrulog.dk](mailto:support@instrulog.dk).

Kunder i USA kan kontakte Freedom Scientifics Tekniske Support via telefon (727) 803-8600, mandag til fredag fra 8:30 AM til 7:00 PM (Eastern Time).

Når du ringer, vær forberedt med dit spørgsmål og hav følgende oplysninger klar:

- Produkt navn
- Produkt serienummer
- Hvad du var i gang med, da problemet opstod
- Hvordan du har forsøgt at løse problemet

For at registrere dit produkt, besøg venligst [www.freedomscientific.com/forms/ProductRegistration](http://www.freedomscientific.com/forms/ProductRegistration).